

## 627333-2026 - Wettbewerb

Lettland – Sicherheitsberatung – Ugunsdrošības un darba aizsardzības pakalpojumu nodrošināšana Jelgavas valstspilsētas pašvaldības iestādei “Jelgavas izglītības pārvalde” un pašvaldības izglītības iestādēm

OJ S 176/2026 11/09/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung  
Dienstleistungen

### 1. Beschaffer

---

#### 1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Jelgavas valstspilsētas pašvaldība

E-Mail: [dzesija.zeiferte@jelgava.lv](mailto:dzesija.zeiferte@jelgava.lv)

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

#### 1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Jelgavas valstspilsētas pašvaldības iestāde “Jelgavas izglītības pārvalde”

E-Mail: [irina.deicmane@izglitiba.jelgava.lv](mailto:irina.deicmane@izglitiba.jelgava.lv)

Rechtsform des Erwerbers: Einrichtung des öffentlichen Rechts

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

#### 1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Jelgavas valstspilsētas pašvaldības iestāde “Jelgavas izglītības pārvalde”

E-Mail: [irina.deicmane@izglitiba.jelgava.lv](mailto:irina.deicmane@izglitiba.jelgava.lv)

Rechtsform des Erwerbers: Einrichtung des öffentlichen Rechts

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

### 2. Verfahren

---

#### 2.1. Verfahren

Titel: Ugunsdrošības un darba aizsardzības pakalpojumu nodrošināšana Jelgavas valstspilsētas pašvaldības iestādei “Jelgavas izglītības pārvalde” un pašvaldības izglītības iestādēm

Beschreibung: Ugunsdrošības un darba aizsardzības pakalpojumu nodrošināšana Jelgavas valstspilsētas pašvaldības iestādei “Jelgavas izglītības pārvalde” un pašvaldības izglītības iestādēm

Kennung des Verfahrens: 0b3bb6a5-1e56-489d-a63f-8cc4853ae30f

Interne Kennung: JVP 2026/115/AK

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

##### 2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 79417000 Sicherheitsberatung

##### 2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Zemgale (LV009)

Land: Lettland

Zusätzliche Informationen: Jelgava

#### **2.1.4. Allgemeine Informationen**

##### **Rechtsgrundlage:**

Richtlinie 2014/24/EU

#### **2.1.5. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**

Höchstzahl der Lose, für die ein Bieter Angebote einreichen kann: 2

##### **Auftragsbedingungen:**

Höchstzahl der Lose, für die Aufträge an einen Bieter vergeben werden können: 2

#### **2.1.6. Ausschlussgründe**

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

## **5. Los**

---

### **5.1. Los: LOT-0001**

Titel: 1.daļa - Ugunsdrošības pakalpojumi

Beschreibung: Ugunsdrošības un darba aizsardzības pakalpojumu nodrošināšana Jelgavas valstspilsētas pašvaldības iestādei "Jelgavas izglītības pārvalde" un pašvaldības izglītības iestādēm

#### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 79417000 Sicherheitsberatung

#### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Zemgale (LV009)

Land: Lettland

Zusätzliche Informationen: Jelgava

#### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 24 Monate

#### **5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

#### **5.1.5. Wert**

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 22 500,00 EUR

#### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

##### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

##### **Informationen über frühere Bekanntmachungen:**

Kennung der vorherigen Bekanntmachung: 2259355e-5668-439f-9891-6ce2798d8623-01

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Zemākā cena

Beschreibung: Pamatojoties uz Publisko iepirkumu likuma 51.pantu, līguma slēgšanas tiesības piešķir saimnieciski visizdevīgākajam piedāvājumam ar zemāko piedāvāto cenu, kas atbilst nolikuma prasībām un nav atzīts par nepamatoti lētu.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.eis.gov.lv/EKEIS/Supplier/Procurement/181137>

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Zulässig

Adresse für die Einreichung: <https://www.eis.gov.lv/EKEIS/Supplier/Procurement/181137>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Lettisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 13/10/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

##### **Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 13/10/2026 15:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: Elektronisko iepirkumu sistēma

##### **Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Saskaņā ar iepirkuma tehnisko specifikāciju un iepirkuma līguma projektu

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

Finanzielle Vereinbarung: Saskaņā ar iepirkuma līguma projektu

#### **5.1.15. Techniken**

##### **Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

##### **Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

#### **5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Iepirkumu uzraudzības birojs

Informationen über die Überprüfungsfristen: Iesniegums iesniedzams Iepirkumu uzraudzības birojam, līdz 06/10/2026

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Jelgavas valstspilsētas pašvaldība

## 5.1. Los: LOT-0002

Titel: 2.daļa - Darba aizsardzības pakalpojumi

Beschreibung: Ugunsdrošības un darba aizsardzības pakalpojumu nodrošināšana Jelgavas valstspilsētas pašvaldības iestādei "Jelgavas izglītības pārvalde" un pašvaldības izglītības iestādēm

### 5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 79417000 Sicherheitsberatung

### 5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Zemgale (LV009)

Land: Lettland

Zusätzliche Informationen: Jelgava

### 5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 24 Monate

### 5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

### 5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 27 500,00 EUR

### 5.1.6. Allgemeine Informationen

#### Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

#### Informationen über frühere Bekanntmachungen:

Kennung der vorherigen Bekanntmachung: 2259355e-5668-439f-9891-6ce2798d8623-01

### 5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

### 5.1.10. Zuschlagskriterien

#### Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Zemākā cena

Beschreibung: Pamatojoties uz Publisko iepirkumu likuma 51.pantu, līguma slēgšanas tiesības piešķir saimnieciski visizdevīgākajam piedāvājumam ar zemāko piedāvāto cenu, kas atbilst nolikuma prasībām un nav atzīts par nepamatoti lētu.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

### 5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.eis.gov.lv/EKEIS/Supplier/Procurement/181137>

### 5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

#### Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Zulässig

Adresse für die Einreichung: <https://www.eis.gov.lv/EKEIS/Supplier/Procurement/181137>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Lettisch  
Elektronischer Katalog: Nicht zulässig  
Varianten: Nicht zulässig  
Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig  
Frist für den Eingang der Angebote: 13/10/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit  
Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate  
**Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**  
Eröffnungstermin: 13/10/2026 15:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit  
Ort des Eröffnungstermins: Elektronisko iepirkumu sistēma  
**Auftragsbedingungen:**  
Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein  
Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Saskaņā ar iepirkuma tehnisko specifikāciju un iepirkuma līguma projektu  
Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich  
Aufträge werden elektronisch erteilt: ja  
Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja  
Finanzielle Vereinbarung: Saskaņā ar iepirkuma līguma projektu

#### 5.1.15. Techniken

##### **Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

##### **Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

#### 5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Iepirkumu uzraudzības birojs

Informationen über die Überprüfungsfristen: Iesniegums iesniedzams Iepirkumu uzraudzības birojam, līdz 06/10/2026

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Jelgavas valstspilsētas pašvaldība

## 8. Organisationen

---

### 8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Jelgavas valstspilsētas pašvaldība

Registrierungsnummer: 40900039904

Postanschrift: Lielā iela 11

Stadt: Jelgava

Postleitzahl: LV-3001

Land, Gliederung (NUTS): Zemgale (LV009)

Land: Lettland

Kontaktperson: Iepirkumu departaments, Džesija Zeiferte

E-Mail: [dzesija.zeiferte@jelgava.lv](mailto:dzesija.zeiferte@jelgava.lv)

Telefon: +37163005519

Internetadresse: <https://www.jelgava.lv>

##### **Rollen dieser Organisation:**

Beschaffer

Federführendes Mitglied

Zentrale Beschaffungsstelle, die öffentliche Aufträge oder Rahmenvereinbarungen im Zusammenhang mit für andere Beschaffer bestimmten Bauleistungen, Lieferungen oder Dienstleistungen vergibt/abschließt

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

#### 8.1. **ORG-0002**

Offizielle Bezeichnung: Iepirkumu uzraudzības birojs

Registrierungsnummer: 90001263305

Postanschrift: Smilšu iela 1

Stadt: Rīga

Postleitzahl: LV-1919

Land, Gliederung (NUTS): Rīga (LV00A)

Land: Lettland

Kontaktperson: Juridiskais departaments

E-Mail: [pasts@iub.gov.lv](mailto:pasts@iub.gov.lv)

Telefon: +37122416641

Internetadresse: <https://www.iub.gov.lv>

Endpunkt für den Informationsaustausch (URL): <https://www.eis.gov.lv/EKEIS/Supplier/Organizer/472>

**Rollen dieser Organisation:**

Überprüfungsstelle

#### 8.1. **ORG-0003**

Offizielle Bezeichnung: Jelgavas valstspilsētas pašvaldības iestāde "Jelgavas izglītības pārvalde"

Registrierungsnummer: 90000074738

Postanschrift: Svētes iela 22

Stadt: Jelgava

Postleitzahl: LV-3001

Land, Gliederung (NUTS): Zemgale (LV009)

Land: Lettland

Kontaktperson: Jelgavas izglītības pārvalde

E-Mail: [irina.deicmane@izglitiba.jelgava.lv](mailto:irina.deicmane@izglitiba.jelgava.lv)

Telefon: +37126771919

Internetadresse: <https://www.jip.jelgava.lv>

**Rollen dieser Organisation:**

Beschaffer

#### 8.1. **ORG-0005**

Offizielle Bezeichnung: Jelgavas valstspilsētas pašvaldības iestāde "Jelgavas izglītības pārvalde"

Registrierungsnummer: 90000074738

Postanschrift: Svētes iela 22

Stadt: Jelgava

Postleitzahl: LV-3001

Land, Gliederung (NUTS): Zemgale (LV009)

Land: Lettland

Kontaktperson: Jelgavas izglītības pārvalde

E-Mail: [irina.deicmane@izglitiba.jelgava.lv](mailto:irina.deicmane@izglitiba.jelgava.lv)

Telefon: +37126771919

Internetadresse: <https://www.jip.jelgava.lv>

**Rollen dieser Organisation:**

Beschaffer

## Informationen zur Bekanntmachung

---

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 166a0490-dc3d-4635-b356-683b44ad967d - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 10/09/2026 14:59:49 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Bekanntmachung — eSender-Übermittlungsdatum: 10/09/2026 14:59:49 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Lettisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 627333-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 176/2026

Datum der Veröffentlichung: 11/09/2026